

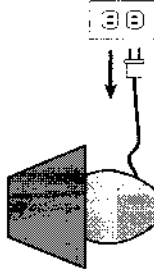
Instalación del Control

Paso 1

Escoja un lugar adecuado para el control. Colóquelo en un lugar cómodo y accesible. Nota: el control debe quedar a una distancia no mayor de 9 m (30 pies) de un Repetidor de Señal RF.

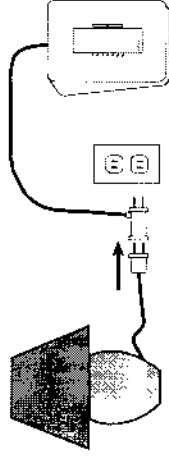
Paso 2

Apague la lámpara y desenchúfela de su tomacorriente.



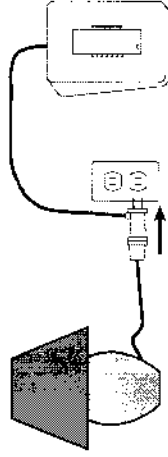
Paso 3

Enchufe la lámpara en la parte posterior del enchufe del control.



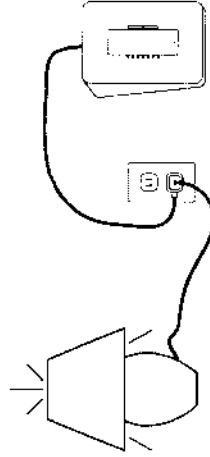
Paso 4

Enchufe el control en cualquier tomacorriente estándar de pared.

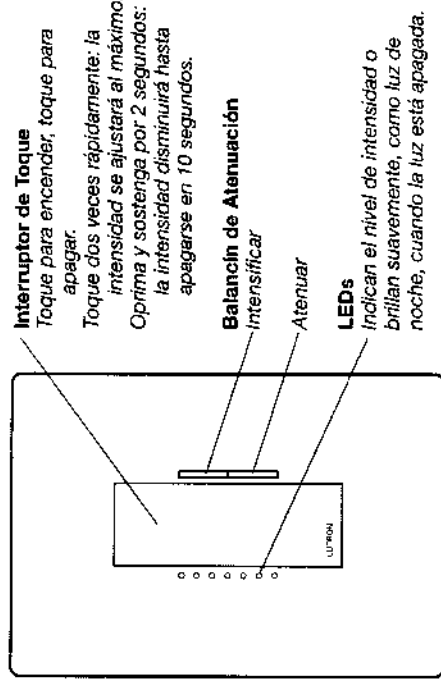


Paso 5

Encienda la lámpara y opere el control.



Operación



RA-3LD, RB-3LD



PRECAUCIÓN: este cordón está **POLARIZADO**.

El cordón tiene un enchufe polarizado (un contacto es más ancho que el otro).

Un enchufe polarizado no debe enchufarse en tomacorrientes no polarizados (ambas ranuras del mismo tamaño).

Un tomacorriente polarizado permite conectar el enchufe correspondiente de una sola forma (el contacto más ancho va en la ranura más larga).



PRECAUCIÓN: Para evitar el peligro de descarga eléctrica, no abra este dispositivo, no cambie sus conexiones ni corte el cable.



NOTA: Desenchufe el control para lámpara de mesa cuando cambie la bombilla.

- Para obtener instrucciones detalladas sobre la forma de programar su atenuador o interruptor, consulte la Guía de Preparación del Sistema que se incluye con un Repetidor de Señal RF.
- El control para lámpara de mesa se programa de la misma forma que un atenuador o interruptor RadioRA de pared.
- Para volver a los ajustes de fábrica en un control para lámpara de mesa, siga las instrucciones correspondientes a un atenuador o interruptor RadioRA, pero sustituya la frase "Desenchufe el control del tomacorriente/vuelva a enchufar" en lugar de "Apague/encienda el interruptor FASS™".

Guide de dépannage

Symptôme	Cause Possible
La lumière ne s'allume pas, mais les DEL sur le gradateur pour lampe sont allumées.	<ul style="list-style-type: none"> Lampe(s) grillée(s). L'interrupteur de la lampe est ETEINT.
La lumière ne s'allume pas et les DEL sur le gradateur pour lampe sont éteintes.	<ul style="list-style-type: none"> ÉTEINT au disjoncteur. Le cordon n'est pas branché.
Le gradateur ne varie pas l'intensité adéquatement ou les lumières clignotent.	<ul style="list-style-type: none"> La lampe est dotée d'un gradateur intégral ou l'interrupteur trois voies de la lampe n'est pas réglé au maximum.

Information de la FCC

Remarque : Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites applicables aux dispositifs numériques Classe B, conformément à la section 15 des règles de la FCC. Ces limites ont pour but de protéger une protection raisonnable contre les perturbations nuisibles en application résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre une énergie aux fréquences radio. S'il n'est pas installé selon les directives, peut perturber les communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie à l'effet qu'aucune interférence ne se produira dans une installation précise. Si votre équipement ou appareil produit de l'interférence à la réception radiophonique ou télévisuelle, ce qui peut être détecté en fermant ou en débranchant l'appareil, l'utilisateur est contraint d'essayer de corriger l'interférence par un ou plusieurs des moyens suivants :

- Reorienter ou déplacer l'antenne de réception.
 - Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
 - Rechercher l'appareil sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
 - Démarrer l'alba du distributeur ou d'un technicien d'expérience en radiotélévision.
 - Mise en garde : tout changement ou modification sans le consentement expressé de Lutron Electronics Co. pourrait annuler le droit d'utiliser cet équipement.
- Note : Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites applicables aux dispositifs numériques Classe B, conformément à la section 15 des règles de la FCC.
- L'utilisation est assujettie aux conditions suivantes :
- (1) cet appareil ne peut causer d'interférence nuisible, et
 - (2) cette unité doit accepter toute interférence reçue, incluant de l'interférence pouvant causer une opération indésirable.

Garantie limitée

(Valable seulement aux États-Unis, Canada, Porto Rico et les Caraïbes.) Lutron réparera ou remplacera, à son choix, tout équipement jugé défectueux quant aux matériaux ou la fabrication, pendant un an après la date d'achat. Pour le service de garantie, retourner l'unité au détaillant ou à Lutron par poste affranchie au 7200 Suter Rd., Coopersburg, PA 18038-1299 U.S.A.

CETTE GARANTIE TIEN LEU ET REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE ET LA GARANTIE TACHE DE QUALITÉ MARCHANDE EST LIMITÉE À UNE DURÉE D'UN AN SUIVANT L'ACHAT. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES FRAS D'INSTALLATION, DE RETRAIT OU DE RE-INSTALLATION, NI LES DOMMAGES RESULTANT D'UN MAUVAIS USAGE, D'ABUS, DE RÉPARATION INCORRECTE OU DOMMAGE CAUSÉ PAR UN MAUVAIS CÂBLAGE OU INSTALLATION. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS L'OPÉRATION CAUSÉE PAR INTERFÉRENCE, MAUVAISE INSTALLATION, OU FACTEURS ENVIRONNEMENTAUX. CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DOMMAGES ACCIDENTELS OU DE CONSÉQUENCES, LA RESPONSABILITÉ DE LUTRON QUANT À TOUTE RÉCLAMATION POUR DOMMAGES PROVENANT DE OU LIÉS À LA FABRICATION, LA VENTE, L'INSTALLATION, LA LIVRAISON, OU L'USAGE DE L'UNITÉ NE DOIT EN AUCUN CAS EXCÉDER LE PRIX D'ACHAT DE L'UNITÉ.

Cette garantie vous accorde des droits légaux précis et il se peut que vous ayez aussi d'autres droits, selon les provinces. Certains juridictions ne permettent pas de limiter la durée de la garantie implicite, alors la limite ci-dessus peut ne pas vous concierner. Certaines juridictions ne permettent pas de limiter ou d'exclure les dommages indirects ou consécutifs. La limite ou exclusion ci-dessus peut donc ne pas vous concierner.

Ces produits peuvent être couverts par un ou plusieurs des brevets américains suivants : 5,248,919; 5,399,940; 5,637,930; 5,838,226; 5,848,054; 5,905,442; 6,687,487; DES 439,220; et brevets étrangers correspondants. Brevets étrangers et américains en attente. DESIGNER 16 est une marque déposée de Royal Philips Electronics. Lutron et RadioRA sont des marques enregistrées déposées et FASS est une marque déposée de Lutron Electronics Co., Inc.

© 2006 Lutron Electronics Co., Inc.

Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road
Coopersburg, PA 18036-1299, U.S.A.
Révisé et imprimé aux États-Unis 9/06 P/N 044-051-03 Rev. B

Autres pays composer le :
+1.610.282.3800
Télécopieur : +1.610.282.3090
Visitez notre site Web au www.lutron.com

LUTRON®

Français

P/N 044-051-03

RadioRA®

Directives d'installation pour Contrôle de lampe de table

S.V.P. laissez à l'occupant

Prière de lire avant l'installation

Remarques importantes

- Mise en garde : Afin d'éviter toute surchauffe et risquer d'endommager d'autres équipements, ne pas utiliser ou installer pour commander des appareils motorisés ou alimentés par transformateur.
- Installer conformément à tous les codes d'électricité locaux et nationaux.
- Température ambiante : 0-40 °C, 32-104 °F.
- Il est normal qu'un gradateur pour lampe soit chaud au toucher lorsqu'allumé.
- Ne pas utiliser la où le total de puissance est moins de 10 watts.
- Ne pas excéder la charge maximum des gradateurs.

Tableau de Charge Maximum

Type de contrôle	Charge Maximum
Gradateur	300 W/VA

- Il se peut que les gradateurs pour lampe ne fonctionnent pas avec les lampes à diodes (Sylvania DESIGNER 16s ou Philips PAR-16w). Ne pas les utiliser pour commander les lampes fluorescentes, les lampes tactiles ou celles avec un gradateur intégré. Pour les lampes avec un gradateur à trois voies intégré, l'interrupteur doit être réglé à intensité maximale.
- Ne pas peindre les gradateurs pour lampe.
- Pour nettoyer, essuyer à l'aide d'un linge propre humide. Ne pas utiliser de nettoyants chimiques.
- La portée et le rendement du système RadioRA dépend en grande partie d'un ensemble de facteurs complexes tel que :
 - La distance entre les composants du système
 - La géométrie de l'immeuble
 - La construction des murs séparant les composants du système
 - L'appareillage électrique situé près des composants du système
 - Position de la corde
- À déconseiller l'utilisation mixte des produits de fréquence RadioRA "A" et "B" sur un même système. Les produits de fréquences différentes ne sont pas compatibles.

Incandescent / 120 V ~ Halogène /
Gradateur Magnétique Basse Tension
RA-3LD, RB-3LD

120 V ~ 50/60 Hz 300 W/VA

- Utiliser les gradateurs avec les lampes à basse tension magnétique (noyau et bobine) uniquement. Ils sont incompatibles avec les transformateurs électroniques (semi-conducteurs) à basse tension.
- Mise en garde : L'utilisation d'un circuit à basse tension avec des lampes défectueuses ou enlevées peut causer la surchauffe du transformateur et une défaillance prématurée. Lutron vous recommande fortement ce qui suit :
 - Ne pas utiliser les circuits à basse tension qui ne sont pas dotés de lampes opérationnelles.
 - Remplacer les lampes grillées dès que possible.
 - Utiliser les transformateurs avec protection thermique ou enroulements primaires à fusible afin d'empêcher son non-fonctionnement causé par une surintensité.

Table des matières

Installation du Contrôle de Lampe de Table
Installation du RadioRA. Contrôle de lampe de table pour contrôler une lampe à emplacement simple.



Opération
Utilisation du RadioRA Contrôle de lampe de table.



Danger : Ce dispositif ne doit pas être utilisé pour contrôler de l'équipement qui n'est pas visible à tous les emplacements de contrôle. Également, ne doit pas être utilisé pour contrôler de l'équipement pouvant créer des situations dangereuses telles que piègeage si déclenché accidentellement. Exemples d'équipement ne pouvant être contrôlé par ce dispositif inclus (mais n'est pas limité à) portes motorisées, portes de garage, portes industrielles, et tours micro-ondes, cuisins chauffants, etc. La responsabilité revient à l'installateur de s'assurer que le contrôle de l'équipement soit visible à tous les emplacements de contrôle et que seul un équipement adapté soit connecté à ce dispositif.

Information de la FCC
Note : Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites applicables aux dispositifs numériques Classe B, conformément à la section 15 des règles de la FCC. L'utilisation est assujettie aux conditions suivantes : (1) cet appareil ne peut causer d'interférence nuisible, et (2) cette unité doit accepter toute interférence reçue, incluant de l'interférence pouvant causer une opération indésirable.

LUTRON®

Solución de Problemas

Indicio	Causa Posibles
La luz no se enciende, pero los LEDs del control están encendidos.	<ul style="list-style-type: none"> Bombillo(s) quemado(s). El interruptor de la lámpara está apagado.
La luz no se enciende y los LEDs del control están apagados.	<ul style="list-style-type: none"> El disyuntor está apagado o se disparó. El cordón no está enchufado.
El atenuador no atenúa correctamente o titila.	<ul style="list-style-type: none"> La lámpara tiene un interruptor de 3 vías no ajustado al máximo.

Información del FCC

Nota: Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con Parte 15 de las reglas FCC. Estos límites se han diseñado para proveer protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede emitir energía de radio frecuencia y si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a los radio comunicadores. Sin embargo, no hay garantía de que no ocurra interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencia dañina a la recepción de la radio o la televisión, la cual se puede determinar escuchando y apagando el equipo, el usuario puede tratar de corregir la interferencia por una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Incrementar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en una salida sobre un circuito diferente al del receptor.
- Pida ayuda al distribuidor o a un técnico experimentado en radio/TV.

Precaución: Cambios o modificaciones sin aprobación explícita por Lutron Electronics Co. Puede eliminar la autoridad del usuario para operar el equipo. Operación sujeta a lo siguiente: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la que puede causar operación no deseada.

Garantía Limitada

(Válido solamente en los E.U.A., Canadá, Puerto Rico, y el Caribe.) Lutron, a discreción propia, reparará o reemplazará las unidades con fallas en sus materiales o fabricación dentro del año posterior a la compra de las mismas. Para obtener el servicio de garantía, remita la unidad al lugar donde la adquirió o envíela a Lutron, 7200 Suter Rd., Coopersburg, PA, 18038-1299, con servicio postal prepago.

ESTA GARANTÍA REEMPLAZA A TODA OTRA GARANTÍA EXPRESA Y LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD ESTA LIMITADA A UN AÑO DESDE LA FECHA DE COMPRA. ESTA GARANTÍA NO CUBRE EL COSTO DE INSTALACIÓN, DE REMOCIÓN NI DE REINSTALACIÓN, NI LOS DAÑOS PROVOCADOS POR USO INCORRECTO, ABUSO, O REPARACIÓN INADECUADA O INCORRECTA, NI LOS DAÑOS RESULTANTES DE UN CABLEADO O UNA INSTALACIÓN INCORRECTOS. ESTA GARANTÍA NO CUBRE LA INOPERABILIDAD RESULTANTE DE INTERFERENCIA, INSTALACIÓN INCORRECTA, O FACTORES AMBIENTALES. ESTA GARANTÍA NO CUBRE DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS. LA RESPONSABILIDAD DE LUTRON AVIÉ UNA DEMANDA POR DAÑOS CAUSADOS POR O HECHOS CON UNA DEMANDA POR DAÑOS INSTALACIÓN, ENTREGA O USO DE LA UNIDAD NO EXCEDERÁ EN NINGUN CASO EL PRECIO DE COMPRA DE LA UNIDAD.

La presente garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos que varían según el estado. Algunos estados no admiten limitaciones a la duración de las garantías implícitas, de modo que la limitación anterior puede no ser aplicable en su caso. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o indirectos, de modo que la limitación o exclusión anterior puede no ser aplicable en su caso.

Este producto puede estar protegido por una o más de las siguientes patentes de E.U.A.: 5,248,919; 5,399,940; 6,697,990; 5,838,226; 5,846,054; 5,905,442; 6,687,487; DES 429,220; y las patentes extranjeras correspondientes. Patentes de E.U.A. y extranjeras están pendientes. DESIGNER 16 es una marca registrada de Oram Sylvania, Inc. PAR-16 es una marca de Royal Philips Electronics. Lutron y RadióRA son marcas registradas. FASS es una marca de Lutron Electronics Co., Inc. © 2006 Lutron Electronics Co., Inc.

LUTRON®

Asistencia Técnica
En caso de requerir ayuda, llame sin cargo al **Centro de Soporte Técnico de Lutron**. Especifique el número de modelo correcto.
1.800.523.9466 (E.U.A., Canadá y países del Caribe)
para México, llame +1.888.235.2910
Si llama desde otros países:
Tel: +1.610.282.3800 Fax: +1.610.282.3090
Visite nuestro sitio en la red Web, en www.lutron.com

Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road
Coopersburg, PA 18038-1299, U.S.A.
Hecho e impreso en los E.U.A. #706 P/N 044-051-01 Rev. B

Español

P/N 044-051-01

RadióRA®

Instrucciones de instalación del Control para Lámpara de Mesa

Favor Dejar con Ocupante

Lea todas las instrucciones antes de instalar.

Notas importantes

- Precaución: para evitar un calentamiento excesivo y posibles daños a otras unidades, no use este dispositivo para controlar aparatos operados con un motor eléctrico ni alimentados con transformador.
- Instale el dispositivo de acuerdo con los códigos eléctricos nacionales y locales.
- Opere la unidad en temperaturas ambientales de 0 °C (32 °F) a 40 °C (104 °F).
- El dispositivo puede estar tibio durante su operación normal.
- No use este dispositivo si la potencia total no supera 10 Watts.
- No exceda la carga nominal máxima del atenuador.

Tabla de carga máxima

Tipo de control	Carga máxima
Atenuador	300 WVA

- Es posible que el dispositivo no funcione con lámparas que tengan diodos (Sylvania DESIGNER 16® o Philips PAR-16w).
- No use el atenuador para controlar lámparas fluorescentes; lámparas de mesa con un atenuador integrado ni lámparas de contacto. En el caso de lámparas con interruptor integral de 3 vías, éste debe colocarse en la posición máxima.
- No pinte el atenuador ni los interruptores.
- Limpe el control con un paño suave y húmedo solamente. No use limpiadores químicos.
- El alcance y rendimiento del sistema RadióRA depende en gran medida de diversos factores complejos, tales como:
 - La distancia entre los componentes del sistema
 - La geometría de la casa
 - El tipo de construcción de las paredes que separan los diversos componentes
 - Los equipos eléctricos instalados cerca de los componentes
- No combine productos de frecuencias "A" y "B" en un mismo sistema. Las unidades de distintas frecuencias no son compatibles entre sí.

LUTRON®

Atenuador para Lámparas Incandescentes/120 V ~ Halógeno / Transformadores Magnéticos de Bajo Voltaje
RA-3LD, RB-3LD

120 V ~ 50/60 Hz 300 WVA

- Para transformadores de núcleo y bobina (magnéticos), de bajo voltaje, use sólo los modelos "RA-3LD/RB-3LD". No use este dispositivo para controlar transformadores de bajo voltaje de estado sólido (electrónicos).
- Precaución: La operación de un circuito atenuador de bajo voltaje sin ninguna lámpara o con las lámparas dañadas, puede producir una corriente superior a la normal. Para evitar un calentamiento excesivo y la falla prematura del transformador, Lutron recomienda que se tomen las siguientes precauciones:
 - No opere un circuito atenuador de bajo voltaje sin lámparas en buen estado.
 - Reemplace inmediatamente cualquier lámpara quemada.
 - Para evitar una falla del transformador por exceso de corriente, use transformadores con protección térmica o bobinado primario con fusible.

Contenido

Instalación del control
Instalación de un Control RadióRA para controlar una lámpara de mesa desde un solo lugar.



Operación
Uso del Control RadióRA para Lámpara de Mesa.



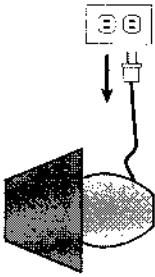
Peligro: este dispositivo no debe usarse para controlar equipos que no sean visibles desde cada estación de control. Tampoco debe usarse para controlar equipos que podrían crear situaciones peligrosas, como apisonar a una persona, en caso de operación accidental. Como ejemplo de equipos que no deben controlarse mediante este sistema se citan (sin limitación) portores motorizados, puertas de garaje y puertas industriales, así como hornos de microondas, almohadillas eléctricas, etc. El instalador será responsable de asegurar que el equipo controlado sea visible desde cada estación de control, y que sólo se conecten unidades apropiadas.

Información del FCC
Nota: Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con Parte 15 de las reglas FCC. Operación sujeta a lo siguiente: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo la que puede causar operación no deseada.

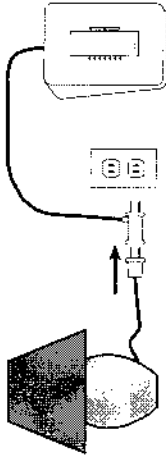
Contrôle de Lampe de Table Installation

L'étape 1 Trouver un emplacement adéquat pour le gradateur pour lampe. Placer le gradateur dans un endroit pratique et accessible. Note : Le gradateur pour lampe doit être à moins de 9 m (30 pi) d'un répéteur de signal FR.

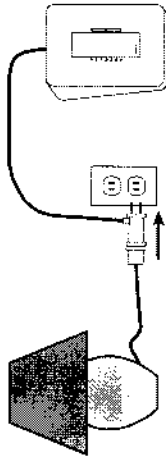
L'étape 2 ALLUMER la lampe et débrancher le cordon de la lampe de la prise.



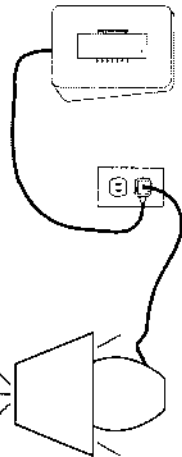
L'étape 3 Brancher le cordon de la lampe dans la prise du gradateur pour lampe.



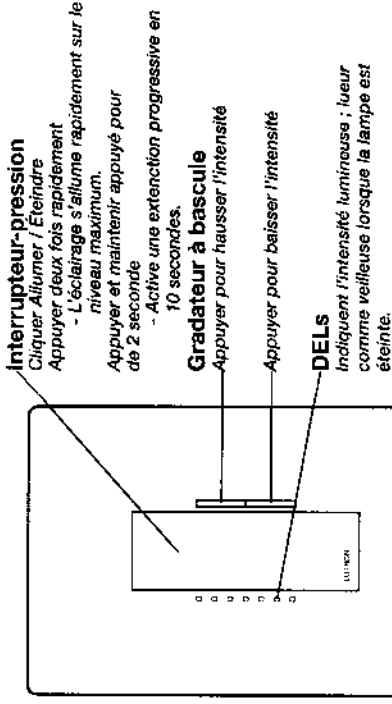
L'étape 4 Brancher le gradateur pour lampe dans n'importe quelle prise murale ordinaire.



L'étape 5 ALLUMER la lampe à l'aide de son interrupteur puis utiliser le gradateur.



Opération



RA-3LD, RB-3LD



PRUDENCE :

Ceci est un cordon amovible **POLARISÉ**.

Avec fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre).

La fiche polarisée n'est pas conçue pour s'accoupler avec des prises de courant non polarisées (avec les deux encoches de mêmes dimensions).

Une fiche polarisée est conçue pour s'accoupler à une prise polarisée dans un sens unique (l'encoche la plus longue avec la lame la plus large).



PRUDENCE : Pour éviter un choc électrique, ne pas ouvrir, ne pas couper le cordon, ni refiler le dispositif.



NOTE : Avant de remplacer une ampoule, débranchez le contrôle de la lampe.

• Pour des renseignements détaillés concernant la programmation de votre gradateur ou interrupteur, se référer au Guide de réglage du RadioRA® inclus avec le répéteur de signal FR.

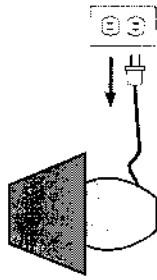
• Le Contrôle de la lampe de table est programmé de la même façon que le Gradateur ou Interrupteur mural RadioRA®.

• Pour remettre un Contrôle de lampe de table aux réglages par défaut du fabricant, suivre les directives comment remettre par défaut, les réglages du gradateur ou interrupteur RadioRA®, mais substituez la consigne "Utilisation de l'interrupteur FASS™ OFF/ON" par "Débranchez et branchez la fiche du Contrôle de la lampe de table".

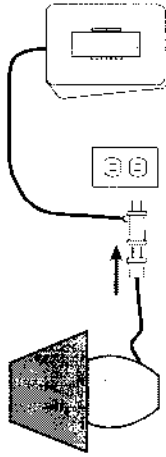
Table Lamp Control Installation

Step 1 Find a suitable location for the Table Lamp Control. Place the Table Lamp Control in a convenient and accessible location. Note: Table Lamp Control must be located within 30 feet (9 m) of an RF Signal Repeater.

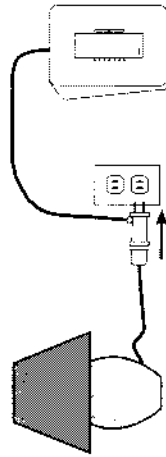
Step 2 Turn OFF lamp and unplug lamp cord from receptacle.



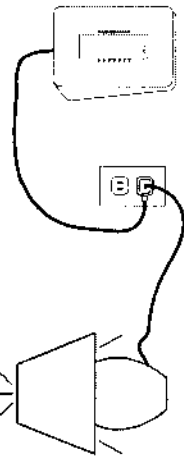
Step 3 Plug lamp cord into back of Table Lamp Control plug.



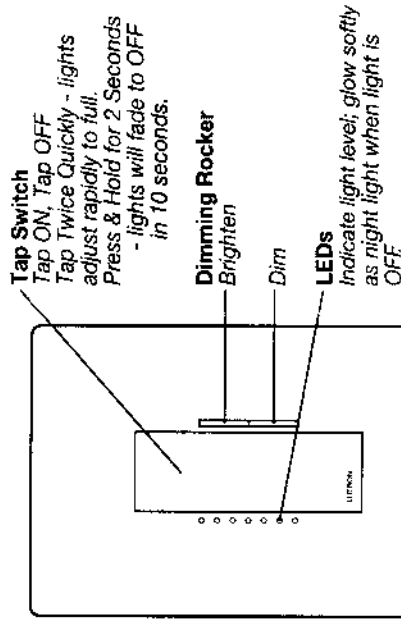
Step 4 Plug Table Lamp Control into any standard wall outlet.



Step 5 Turn lamp switch ON and operate Table Lamp Control.



Operation



RA-3LD, RB-3LD



CAUTION: This is a **POLARIZED** cord set. It has a polarized plug (one blade is wider than the other). The polarized plug is not intended to be mated with nonpolarized outlets (having both slots the same size). A polarized outlet is intended to mate with a polarized plug in only one way (the longer slot with the wider blade).



CAUTION: To avoid risk of electrical shock, do not open, cut cord or rewire device.



NOTE: Unplug Table Lamp Control when changing light bulbs.

- For detailed instructions on programming your dimmer or switch, refer to the RadioRA[®] Setup Guide that is included with an RF Signal Repeater.
- The Table Lamp Control is programmed the same way as a RadioRA[®] Wall Dimmer or Switch.
- To return a Table Lamp Control to Default Factory Settings, follow instructions on returning a RadioRA[®] Dimmer or Switch to Default Factory Settings but substitute "Unplug/Plug Table Lamp Control into outlet" for "Turn FASS[™] switch OFF/ON".

Solução de problemas

Sintomas	Possíveis causas
Luz não acende, mas os LEDs no controle estão ligados.	<ul style="list-style-type: none"> Lâmpada(s) queimada(s). Interruptor na lâmpada está desligado.
Luz não acende, e os LEDs no controle estão desligados.	<ul style="list-style-type: none"> Disjuntor está desligado ou disparado. Cabo não está ligado na tomada.
Dimmer não reduz adequadamente ou tremula.	<ul style="list-style-type: none"> Lâmpada tem um dimmer integral ou o interruptor de 3 posições não está configurado para completo.

Informações da FCC

Nota: Este equipamento foi testado e considerado adequado aos limites para a Classe B de dispositivos digitais, de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. Esses limites foram criados para oferecer uma proteção razoável contra interferência nociva em uma instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode receber energia de radiofrequência e, caso não seja instalado e usado de acordo com as instruções, pode causar interferência nociva às comunicações de rádio ou televisão. No entanto, não há garantia de que tal interferência não vá ocorrer em uma determinada instalação. Se esse equipamento causar interferência nociva à recepção de rádio ou televisão, que pode ser percebida ao ligar e desligar o equipamento, o usuário é encorajado a tentar corrigir o problema por meio de uma ou mais das seguintes medidas:

- Mude a direção ou a localização da antena de recepção.
- Aumente a separação entre o equipamento e o receptor.
- Conecte o equipamento em uma tomada de um circuito diferente do qual o receptor está conectado.
- Consulte o revendedor ou um técnico experiente de rádio/TV para obter ajuda.

Cuidado: alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela Lutron Electronics Co. podem invalidar a autoridade do usuário de operar este equipamento. A operação está sujeita ao seguinte: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo aquelas que possam causar operação indesejada.

Português

P/N 044-051-05

RADIORA®

Instruções de Instalação para Controle da Luminária de Mesa

Favor deixar para o novo Ocupante

Leia todas as instruções antes de instalar.

Notas Importantes

1. **Atenção:** Para evitar o superaquecimento e possível dano a outros equipamentos, não use para controlar tomadas, aparelhos alimentados por transformador ou operados a motor.
2. Instale de acordo com todos os códigos elétricos nacionais.
3. Opere em temperaturas ambiente entre 0° C (32° F) e 40° C (104° F).
4. O dispositivo pode estar quente ao ser tocado durante operação normal.
5. Não use onde a potência total estiver abaixo de 10 watts.
6. Não ultrapasse a classificação de carga máxima do dimmer.

Tabela de carga máxima

Tipo de controle	Carga Máxima (Potência)
Dimmer	300 WVA

7. O dispositivo pode não funcionar com lâmpadas de diodo (Sylvania DESIGNER 160 ou Philips PAR-167M).
8. Não use o dimmer para controlar lâmpadas fluorescentes, luminárias de mesa com um dimmer integral ou luminárias de toque. Para luminárias com interruptores de 3 posições integrais, o interruptor deve ser configurado para a posição completa.
9. Não pinte os dimmers ou interruptores.
10. Só limpe os controles com um pano macio e limpo. Não use produtos químicos para limpeza.
11. O alcance e o desempenho do Sistema RadiorA são altamente dependentes de uma variedade de fatores complexos como:
 - Distância entre os componentes do sistema
 - Geometria da casa
 - Construção de paredes que separam o sistema
 - Equipamentos elétricos localizados próximos aos componentes do sistema
 - Posição do cabo.
12. Não misture os produtos de frequência "A" e "B" RadiorA dentro do mesmo sistema. Os produtos com diferentes frequências não são compatíveis.

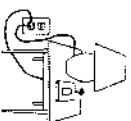
Dimmer Incandescente / 120 V ~ Halógena / Transformador Electromagnético RA-31D, RB-31D

120 V ~ 50/60 Hz 300 WVA

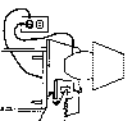
13. Use apenas com transformadores de baixa voltagem de núcleo e bobina (electromagnéticos). Não use para controlar transformadores de baixa voltagem de estado sólido (eletrônico).
14. **ATENÇÃO:** A operação de um circuito de baixa voltagem com dimmer com todas as lâmpadas inoperantes ou removidas, pode resultar em fluxo de corrente além dos níveis normais. Para evitar a falha prematura ou o superaquecimento do transformador, a Lutron recomenda o seguinte:
 - Não opere circuitos de baixa voltagem com o dimmer sem as lâmpadas operativas no lugar.
 - Substitua as lâmpadas queimadas imediatamente.
 - Use transformadores com proteção térmica ou enrolamentos primários fundidos para evitar falha do transformador devido ao excesso de corrente.

Sumário

Instalação do Controle para Luminária de Mesa
Instalação de um Controle RadiorA para luminária de mesa para controlar uma lâmpada de um único local.



Operação
Como usar o Controle RadiorA para luminária de mesa.



Perigo: Este dispositivo não deve ser usado para controlar equipamentos que não são visíveis de cada local de controle. Também não deve ser usado para controlar equipamentos que poderão criar situações de perigo se for operado acidentalmente. Exemplos de equipamentos que não devem ser controlados por este dispositivo incluem (mas não se limitam a) portões motorizados, portas de garagem, portas industriais e microondas, almofadas de aquecimento, etc. E a responsabilidade do instalador assegure que o equipamento que está sendo controlado seja visível de cada local de controle e que apenas o equipamento adequado seja conectado a este dispositivo.

Informações da FCC

Nota: Este equipamento foi testado e considerado adequado aos limites para a Classe B de dispositivos digitais, de acordo com a Parte 15 das normas da FCC. A operação está sujeita ao seguinte: (1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo aquelas que possam causar operação indesejada.

Assistência Técnica

Caso você tenha alguma dúvida com respeito à instalação ou operação deste produto, ligue para a **Linha de Assistência Técnica da Lutron**. Favor fornecer o número exato do modelo ao telefonar: 1.800.523.9466 (EUA, Canadá e Caribe)
De outros países, ligue para +1.610.282.3800
Fax +1.610.282.3090
Visite nosso site na web no endereço www.lutron.com

LUTRON®

Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Sutter Road
Coopersburg, PA 18036-1299, EUA.
Fabricado e impresso nos EUA. 9/06 P/N 044-051-05 Rev. B

LUTRON®

Troubleshooting

Symptom	Possible Cause
Light does not turn on, but LEDs on control are on.	<ul style="list-style-type: none"> Light bulb(s) burned out. Switch on lamp turned OFF.
Light does not turn on, and LEDs on control are off.	<ul style="list-style-type: none"> Breaker is OFF or tripped. Cord is not plugged in.
Dimmer does not dim properly or flickers.	<ul style="list-style-type: none"> Lamp has an integral dimmer or 3-way switch not set to full.

FCC Information

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio or television reception. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by Lutron Electronics Co. could void the user's authority to operate this equipment. Operation is subject to the following: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

English

P/N 044-051

RADIO RA

Installation Instructions for Table Lamp Control

Please Leave for Occupant

Read all instructions completely before installation.

Important Notes

- Caution: To avoid overheating and possible damage to other equipment, do not use to control motor-operated or transformer-supplied appliances.
- Install in accordance with all national and local electrical codes.
- Operate in ambient temperatures between 0 °C (32 °F) and 40 °C (104 °F).
- Device may feel warm to the touch during normal operation.
- Do not use where total wattage is under 10 watts.
- Do not exceed maximum load rating of dimmer.

Maximum Load Chart

Type of control	Maximum Load
Dimmer	300 W/V/A

- Device may not work with dimmed lamps (Sylvania DESIGNER 16a or Philips PAR-16m).
- Do not use dimmer to control fluorescent lamps or table lamps with an integral dimmer or touch lamps. For lamps with integral 3-way switches, switch should be set to full on position.
- Do not paint dimmers or switches.
- Clean control with a soft damp cloth only. Do not use any chemical cleaners.
- The range and performance of the RadioRA System is highly dependent on a variety of complex factors such as:
 - Distance between system components
 - Geometry of the home
 - Construction of walls separating system
 - Electrical equipment located near system components
 - Position of the cord
- Do not mix RadioRA "A" and "B" frequency products within the same system. Products with different frequencies are not compatible.

Incandescent / 120 V ~ Halogen / Magnetic Low-Voltage Dimmer
RA-3LD, RB-3LD

120 V ~ 50/60 Hz 300 W/V/A

- Use only with core and coil (magnetic) low-voltage transformers. Do not use to control solid-state (electronic) low-voltage transformers.
- Caution: Operating a dimmed low-voltage circuit with all lamps inoperative or removed may result in current flow in excess of normal levels. To avoid possible transformer overheating and premature failure, Lutron strongly recommends the following:
 - Do not operate dimmed low-voltage circuits without operate lamps in place.
 - Replace burned-out lamps immediately.
 - Use transformers with thermal protection or fused primary windings to prevent transformer failure due to excess current.

Table of Contents

Table Lamp Control Installation
Installing a RadioRA Table Lamp Control to control a lamp from a single location.



Operation
Using the RadioRA Table Lamp Control.



Danger: This device must not be used to control equipment which is not visible from every control location. It also must not be used to control equipment which could create hazardous situations such as entrapment if operated accidentally. Examples of equipment which must not be controlled by this device include (but are not limited to) motorized gates, garage doors, industrial doors, and microwave ovens, heating pads, etc. It is the installer's responsibility to ensure that the equipment being controlled is visible from every control location and that only suitable equipment is connected to this device.

Technical Assistance

If you have questions concerning the installation or operation of this product, call the *Lutron Technical Support Center*. Please provide exact model number when calling.
1.800.523.9466 (U.S.A., Canada, and the Caribbean)
Other countries call +1.610.282.3800
Fax +1.610.282.3090
Visit our web site at www.lutron.com

Limited Warranty

(Valid only in the U.S., Canada, Puerto Rico, and the Caribbean.)
Lutron will, at its option, repair or replace any unit that is defective in materials or manufacture within one year after purchase. For warranty service, return unit to place of purchase or mail to Lutron at 7200 Suter Rd., Coopersburg, PA 18036-1299, postage pre-paid.
THIS WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES, AND THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY IS LIMITED TO ONE YEAR FROM PURCHASE. THIS WARRANTY DOES NOT COVER THE COST OF INSTALLATION, REMOVAL OR REINSTALLATION, OR DAMAGE RESULTING FROM IMPROPER WIRING OR INSTALLATION. THIS WARRANTY DOES NOT COVER INOPERABILITY RESULTING FROM INTERFERENCE, INCORRECT INSTALLATION, OR ENVIRONMENTAL FACTORS. THIS WARRANTY DOES NOT COVER IDENTICAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. LUTRON'S LIABILITY ON ANY CLAIM FOR DAMAGES ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE MANUFACTURE, SALE, INSTALLATION, DELIVERY, OR USE OF THE UNIT SHALL NEVER EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE UNIT.
This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.
These products may be covered under one or more of the following U.S. patents: 5,248,919; 5,399,940; 5,637,530; 5,838,226; 5,848,054; 5,905,442; 6,687,487; DES 443,220; and corresponding foreign patents. U.S. and foreign patents pending.
DESIGNER 16 is a registered trademark of Osram Sylvania, Inc. PAR-16 is a trademark of Royal Philips Electronics. Lutron and RadioRA are registered trademarks and RA-SS is a trademark of Lutron Electronics Co., Inc. © 2006 Lutron Electronics Co., Inc.

LUTRON

Lutron Electronics Co., Inc.
7200 Suter Road
Coopersburg, PA 18036-1299, U.S.A.
Made and Printed in the U.S.A. 6/06 P/N 044-051 Rev. B

LUTRON

FCC Information
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

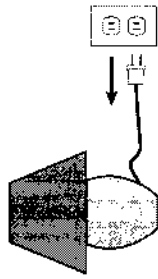
Instalação do Controle da Luminária de Mesa

Etapa 1

Procure um local adequado para o Controle da Luminária de Mesa. Coloque o Controle da Luminária de Mesa em um local acessível e conveniente. **Nota:** O Controle da Luminária de Mesa deve ser colocada dentro de 9 m (30 pés) de um Repetidor de Sinal de RF.

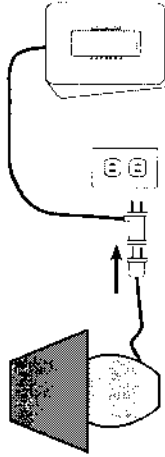
Etapa 2

Desligue a luminária e retire o fio do tomada.



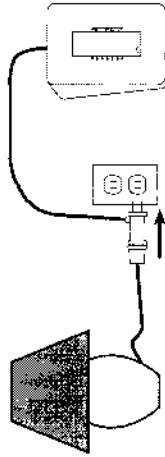
Etapa 3

Coloque o fio da Luminária na parte traseira da tomada do Controle da Luminária de Mesa.



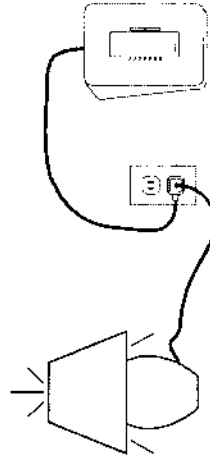
Etapa 4

Coloque o Controle da Luminária de Mesa em qualquer tomada de parede padrão.



Etapa 5

Ligue o interruptor da luminária e opere o Controle da Luminária de Mesa.



Operação

Interruptor Tap

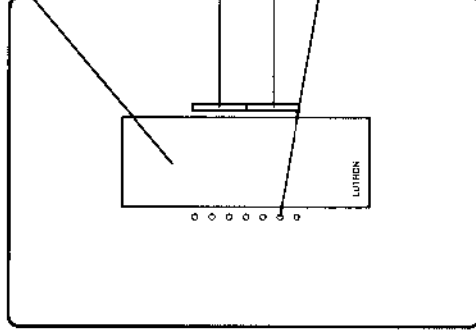
Tap on/Tap off (Tocar para ativar, tocar para desativar)
Toque duas vezes rapidamente - as luzes se ajustam rapidamente para intensidade total.
Pressione e prenda por 2 segundos - Ativa 10 segundos, reduzindo até desligar.

Variador do dimmer

Forte
Intensidade reduzida (dim)

LEDs

Indicam o nível de luz; iluminam suavemente quando a luz é desligada.



RA-3LD, RB-3LD



ATENÇÃO: Este é um conjunto de cabos **POLARIZADOS**.

Há um plugue polarizado (um pino é mais largo do que o outro).

O plugue polarizado não deve ser usado com tomadas não polarizada (com os dois encaixes do mesmo tamanho).

A tomada polarizada deve ser usada com um plugue polarizado de uma só maneira (o encaixe mais longo com o pino mais comprido).



ATENÇÃO: Para evitar risco de choque elétrico, não abra, corte o cabo ou refaça a fiação do mecanismo..



NOTA: Desligue o Controle da luminária de Mesa ao trocar as lâmpadas.

- Para obter instruções detalhadas sobre como programar o seu dimmer ou interruptor, consulte o Guia de Configuração do RadioRA que é fornecido com o Repetidor de Sinal de RF.
- Controle da Luminária de Mesa é programado da mesma forma que um Dimmer ou Interruptor de parede RadioRA.
- Para retornar o Controle da Luminária de Mesa para as Configurações Padrão da Fábrica, siga as instruções sobre como retornar um Dimmer ou Interruptor RadioRA às Configurações Padrão da Fábrica mas substitua "Ligar/Desligar o Controle da Lâmpada de Mesa na tomada" por "Ligar/Desligar o interruptor FASS".